

ecoCRAFT exclusiv



Szakemberek számára

Szerelési útmutató

# ecoCRAFT exclusiv levegő-/füstgázvezeték

Moduláris gázkazán

VKK 806/2-E-HL  
VKK 1206/2-E-HL  
VKK 1606/2-E-HL  
VKK 2006/2-E-HL  
VKK 2406/2-E-HL  
VKK 2806/2-E-HL

## Tartalomjegyzék

|          |  |           |          |  |           |
|----------|--|-----------|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Megjegyzések a dokumentációhoz .....</b>  | <b>3</b>  | <b>6</b> | <b>Bevizsgált és jóváhagyott levegő-/füstgázcsövek - helyiséglevegőtől független..</b>                             | <b>16</b> |
| <b>2</b> | <b>A készülék ismertetése.....</b>   | <b>3</b>  | 6.1      | Ismertetés .....   | 16        |
| 2.1      | CE-jel.....  | 3         | 6.2      | CE-jel.....  | 16        |
| 2.2      | Rendeltetésszerű használat.....  | 3         | 6.3      | Bevizsgált és jóváhagyott levegő-/füstgázcsövek .....  | 16        |
| <b>3</b> | <b>Biztonsági tudnivalók/előírások.....</b>  | <b>3</b>  | 6.4      | levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő az aknából .....                                   | 17        |
| 3.1      | Biztonsági tudnivalók .....  | 3         | 6.5      | levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő a külső falon keresztül .....                      | 20        |
| 3.2      | Előírások .....  | 4         | 6.6      | levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő és füstelvezetés a tetőn keresztül .....           | 21        |
| <b>4</b> | <b>Rendszertanúsítvánnyal rendelkező füstgázvezeték - helyiséglevegőtől függő.....</b> | <b>4</b>  | 6.7      | levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő a külső falon át, füstelvezető a homlokzaton ..... | 22        |
| 4.1      | Ismertetés .....   | 4         | <b>7</b> | <b>Gyári Garancia (Vaillant).....</b>  | <b>23</b> |
| 4.2      | Szállítási terjedelem .....  | 4         | <b>8</b> | <b>Ártalmatlanítás.....</b>  | <b>23</b> |
| 4.2.1    | Alapkészlet a készülék csatlakoztatásához .....  | 4         | <b>9</b> | <b>Vevőszolgálat .....</b>   | <b>23</b> |
| 4.2.2    | Alapkészlet a bekötéshez a kéményaknába .....  | 5         |          |  |           |
| 4.3      | Csőidomok .....  | 5         |          |  |           |
| 4.4      | Szerelési tanácsok .....   | 5         |          |  |           |
| 4.5      | Méreték és hosszok a felállítás helyén és a kéményaknában.....                         | 6         |          |  |           |
| 4.6      | A kéményaknába csatlakozás alapkészleteinek beszerelése .....                          | 7         |          |  |           |
| 4.7      | A készülékcsatlakozás felszerelése .....   | 8         |          |  |           |
| 4.8      | A vízszintes füstgázcső beszerelése .....  | 9         |          |  |           |
| <b>5</b> | <b>Rendszertanúsított levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független.....</b>    | <b>10</b> |          |  |           |
| 5.1      | Ismertetés .....   | 10        |          |  |           |
| 5.2      | Szállítási terjedelem .....  | 10        |          |  |           |
| 5.2.1    | Alapkészlet a készülék csatlakoztatásához .....  | 10        |          |  |           |
| 5.2.2    | Alapkészlet a bekötéshez a kéményaknába .....  | 10        |          |  |           |
| 5.2.3    | Alapkészlet a levegőtápláláshoz .....  | 10        |          |  |           |
| 5.3      | Csőidomok .....  | 10        |          |  |           |
| 5.4      | Szerelési tanácsok .....   | 10        |          |  |           |
| 5.5      | Méreték és hosszok a felállítás helyén és a kéményaknában.....                         | 11        |          |  |           |
| 5.5.1    | Táplevegő az aknából.....  | 11        |          |  |           |
| 5.5.2    | Táplevegő a külső falon keresztül .....  | 12        |          |  |           |
| 5.6      | A kéményaknába csatlakozás alapkészleteinek beszerelése .....                          | 13        |          |  |           |
| 5.7      | A készülékcsatlakozás felszerelése .....   | 15        |          |  |           |
| 5.8      | A vízszintes füstgázcső beszerelése .....  | 15        |          |  |           |
| 5.9      | Táplevegő-vezeték beszerelése .....  | 16        |          |  |           |

## 1 Megjegyzések a dokumentációhoz

Az alábbi megjegyzések a teljes dokumentációra vonatkozó útmutatóként szolgálnak.

Ezzel a szerelési útmutatóval együtt még más dokumentációk is érvényesek.

**Az ezen útmutatóban leírtak figyelembe nem vétele miatt keletkező károkért nem vállalunk felelősséget.**

### Kapcsolódó dokumentumok

#### Szakemberek számára:

Telepítési útmutató

ecoCRAFT exclusiv

cikksz.: 0020029286

### A dokumentációk elhelyezése és megőrzése

Kérjük, hogy ezt a szerelési útmutatót adja tovább a berendezés üzemeltetőjének. Az üzemeltető feladata az útmutatók megőrzése, hogy azok szükség esetén rendelkezésre álljanak.

### Alkalmazott szimbólumok

Kérjük, hogy a levegő-/füstgázvezetékek beszerelésekor vegye figyelembe az ebben a szerelési útmutatóban foglalt biztonsági tanácsokat!



#### Veszély!

**Közvetlen sérülés- és életveszély!**



#### Figyelem!

**A termékre és a környezetre veszélyt jelentő körülmény!**



#### Tanács!

**Hasznos információk és tudnivalók.**

• Elvégzendő tevékenységre utaló szimbólum

## 2 A készülék ismertetése

### 2.1 CE-jel

Az ecoCRAFT exclusiv gázkazánok (VKK 806/2-E-HL, VKK 1206/2-E-HL és VKK 1606/2-E-HL) az EG 90/396/EWG számú, gázkészülékekre vonatkozó irányelve alapján füstelvezetővel ellátott fűtőkazán-rendszer tanúsítvánnyal rendelkeznek. A szerelési utasítás része a tanúsításnak, melyre a típusvizsgálati engedély is hivatkozik. Ezen szerelési utasítás kiviteli rendelkezéseinek betartása esetén a Vaillant cikkszámokkal jelölt, levegő-/füstgázvezetésre szolgáló termékek alkalmazása igazoltnak tekintendő.

### 2.2 Rendeltetésszerű használat

Az ecoCRAFT exclusiv Vaillant levegő-/füstgázvezetékei a technika jelenlegi színvonalának megfelelően, az elfogadott biztonságtechnikai szabályok szerint készültek. Ennek ellenére - szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén - előfordulhatnak a használó vagy harmadik személyek testi épségét és

életét fenyegető, ill a készülékeket és más anyagi javakat károsan befolyásoló veszélyek. Az ecoCRAFT exclusiv Vaillant levegő-/füstgázvezetékeit csak a VKK 806/2-E-HL, VKK 1206/2-E-HL és VKK 1606/2-E-HL készüléktípusokkal együtt szabad felhasználni. Más jellegű vagy ezen túlmenő alkalmazásuk nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó/szállító nem vállal felelősséget. A kockázatot kizárólag a készüléket használó viseli. A rendeltetésszerű használatához hozzátartozik a kapcsolódó utasítások betartása is.

## 3 Biztonsági tudnivalók/előírások

### 3.1 Biztonsági tudnivalók

A levegő-/füstgázvezetékek beszerelése előtt értesíteni kell a helyileg illetékes gázszolgáltatót és kéményseprő vállalatot.



#### Veszély!

**Mérgezésveszély hibás összeszerelés okozta gázszivárgás miatt!**

**A levegő-/füstgázvezetékek beszerelését csak megfelelő engedéllyel rendelkező szakipari cég végezheti. Az előírás szerű kivitelezésért is ő felel. Be kell tartani továbbá a mindenkor készülék telepítési útmutatójában felsorolt előírásokat, szabályokat és iránymutatásokat.**

#### Veszély!

**Életveszély a távozó füstgázok miatti mérgezés következtében!**

**A levegő-/füstgázvezetékek minden olyan nyílását, amelyek ellenőrzési célokra ki-nyithatók, üzembe helyezés előtt és üzem közben zárva kell tartani. A nyílásokat csak szakember nyithatja ki.**

#### Veszély!

**Fulladásveszély!**

**A felállítási helyén szükség van egy 150 cm2 keresztmetszetű, szabadba kivezető nyílásra is, mivel a füstgázvezető a helyiségben nem rendelkezik saját levegőpótlással.**



#### Figyelem!

**A készülékbe vezetett, égést tápláló levegő legyen mentes olyan vegyi anyagoktól, amelyek pl. fluort, klórt vagy ként tartalmaznak. A spray-k, tisztító- és oldószerek, festékek és ragasztóanyagok tartalmazhatnak ilyen összetevőket, amelyek a készülék üzemelésekor kedvezőtlen esetben a füstgázvezető rendszer korrózióját okozhatják. A füstgázvezető szereléséhez csak a megfelelő Vaillant elemek használhatók.**

### 3 Biztonsági tudnivalók / előírások

## 4 Rendszertanúsítvánnyal rendelkező füstgázvezeték - helyiséglevegőtől függő



#### Figyelem!

Villámlás okozta tűzveszély és elektromos meghibásodás veszélye!  
Villámhárítóval felszerelt épület esetén a levegő-/füstgázcsövet be kell kötni a villámvédelmi rendszerbe. A függőleges füstgázvezeték integrálni kell a potenciál-kiegyenlítő rendszerbe, ha az fém alkatrészeket is tartalmaz.

#### Figyelem!

Működési zavarok a levegő/füstgáz áramlásának akadályozása miatt!  
Összeszerelés közben ügyelni kell arra, hogy ne maradjon forgács, habarcs stb. a levegő-/füstgázvezetékben.

#### Figyelem!

Működési zavarok és kondenzvíz-kiválás a füstjárat tömítetlensége miatt!  
A tömítések érzékenyek az ásványolaj-bázisú zsírokra. Ezért azokat nem szabad zsírozni. A szerelés megkönnyítésére szükség esetén kizárólag vizet használjon.

#### Figyelem!

##### Tűzveszély!

A füstgázvezetéknek a kéményaknán kívül az éghető alkatrészekről legalább 5 cm távolságban kell futnia.

### 3.2 Előírások

A füstgázberendezés kialakításakor (pl. a vizsgálónylások elrendezése, tető feletti minimális magasság) figyelembe kell venni a nemzeti építési és tüzelőberendezésekre vonatkozó előírásokat, felülvizsgálati rendelkezéseket. Éppen ezért a füstgázvezető rendszer kialakítását egyeztesse az illetékes kéményseprőmesterrel. A levegő-/füstgázvezetékekkel felszerelt gázüzemű tüzelőberendezés felállítására a DVGWTRGI 1996 előírásai érvényesek.

Be kell tartani továbbá a mindenkor készülő telepítési útmutatójában felsorolt előírásokat, szabályokat és iránymutatásokat.

## 4 Rendszertanúsítvánnyal rendelkező füstgázvezeték - helyiséglevegőtől függő

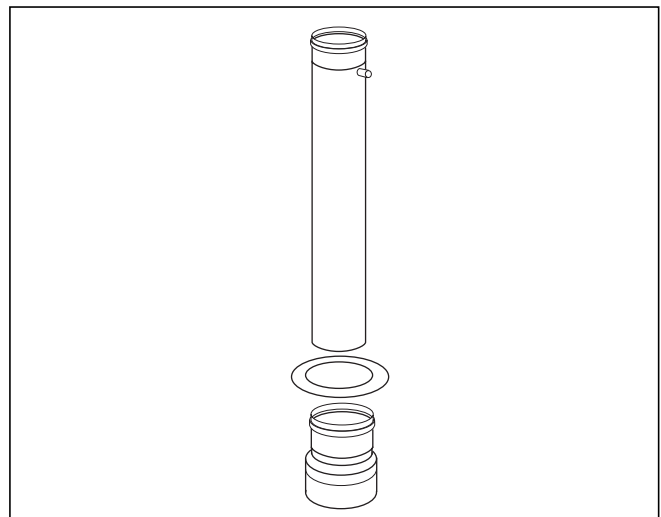
### 4.1 Ismertetés

- Ø 130 mm PP
- csak a VKK 806/2-E-HL, VKK 1206/2-E-HL és VKK 1606-E-HL típusúhoz
- helyiséglevegőtől függő üzemmód

### 4.2 Szállítási terjedelem

Az ecoCRAFT exclusiv füstgázvezeték szállítási terjelme két alapkészletből áll.

#### 4.2.1 Alapkészlet a készülék csatlakoztatásához



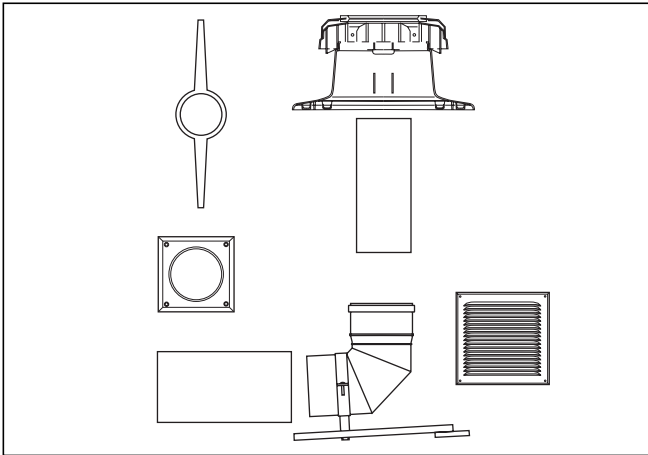
4.1 ábra Szállítási terjedelem alapkészlet a készülék csatlakoztatásához

Az alapkészlet (cikksz. 303 970) tartalma:

- Toldalék mérőnyílással
- Csatlakozókarmantyú
- Átmeneti csőidom

# Rendszertanúsítvánnyal rendelkező füstgázvezeték - helyiséglevegőtől függő 4

## 4.2.2 Alapkészlet a bekötéshez a kéményaknába



4.2 ábra Szállítási terjedelem alapkészlet a kéményaknába csatlakoztatáshoz

Az alapkészlet (cikksz. 0020042762) tartalma:

- Kitémasztható könyökcső PP 130 x 87° felfekvősínnel
- Füstgázcső, alumínium (karmantyú nélkül), 500 mm hosszú
- Kéményaknafedél a PP 130-hoz
- Vaknyílás a PP 130-hoz
- a kéményakna áttöréséhez DN 160, 300 mm hosszú
- Szellőzőrács
- 7 Távtartó a PP 130-hoz

## 4.3 Csőidomok

A gázkazánok füstgázvezetékéhez az alábbi csőidomok állnak rendelkezésre.

| Csőidom                          | Cikksz.    |
|----------------------------------|------------|
| Távtartók PP 130 (7 darab)       | 0020042763 |
| Ellenőrző T-idom PP 130 fedéllel | 0020042764 |
| Könyök PP 130 x 87°              | 0020042765 |
| Könyök PP 130 x 45°              | 0020042766 |
| Könyök PP 130 x 30°              | 0020042767 |
| Könyök PP 130 x 15°              | 0020042768 |
| Toldalék PP 130, 1000 mm hosszú  | 0020042769 |
| Toldalék PP 130, 2000 mm hosszú  | 0020042770 |

Táblázat 4.1 Csőidomok

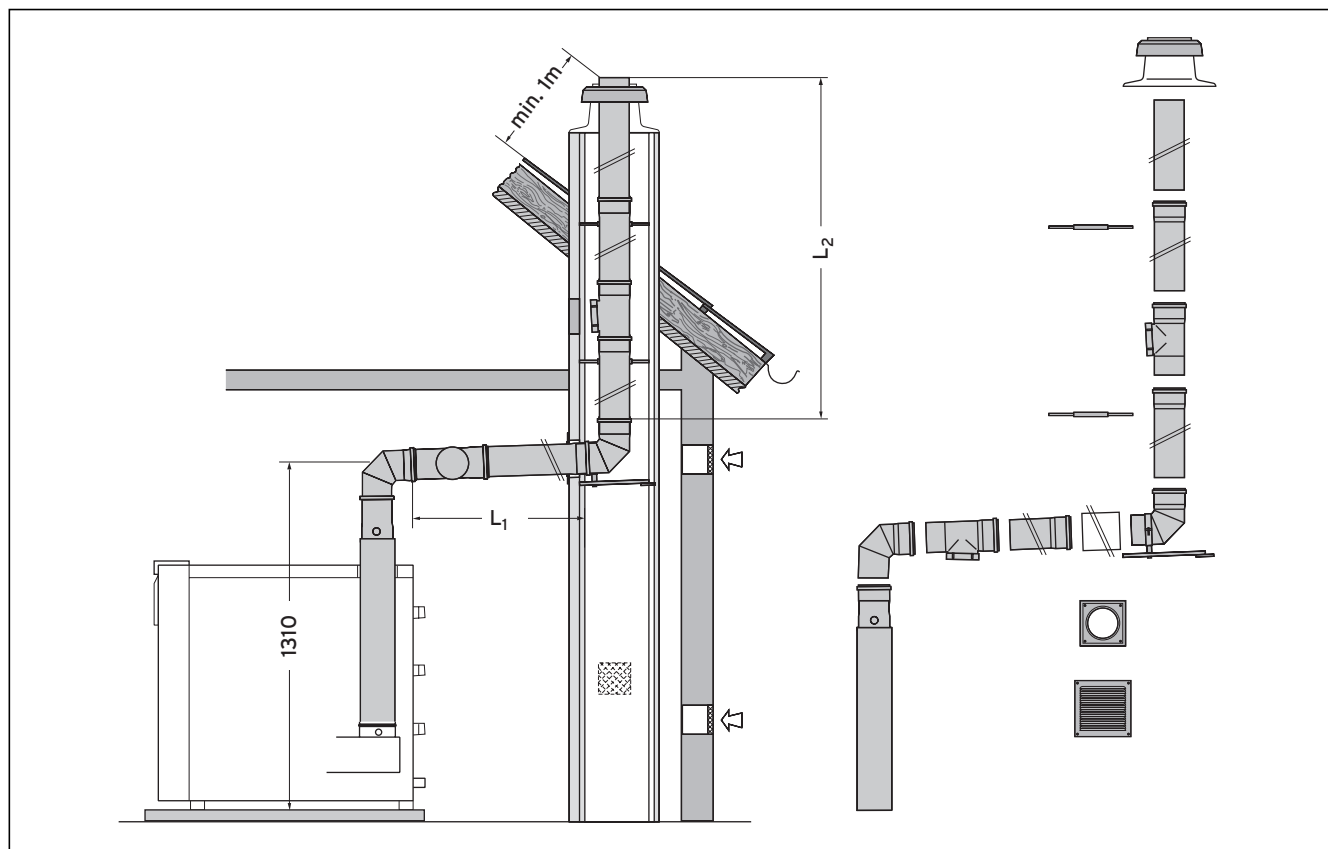
## 4.4 Szerelési tanácsok

A füstgázvezeték szerelésekor ügyeljen az alábbiakra:

- A készülék felállítási helyén vizsgálati célokra legalább egy ellenőrző T-idomot be kell építeni a füstgázvezetékbe.
- A füstgázcsöveket nem szabad befalazni. Ezért aknaáttöréshez használja a szállítási terjedelemben lévő védőcsövet.
- A felállítás helyén mindegyik füstgázcsövet rögzítse csőbilinccsel a falhoz vagy a födémhez. A füstgázcsöveknek testhangra kicsatoltnak kell lenniük.
- A tömítések érzékenyek az ásványolaj-bázisú zsírokra. Ezért azokat nem szabad zsírozni. A szerelés megkönnyítésére szükség esetén kizárólag vizet használjon.
- Sorjátlanítsa és élezze le a csöveket szerelés előtt, hogy ne sérüljenek meg a tömítések, és a forgácsokat is távolítsa el.
- Ne szereljen be sérült csöveket (tömítetlenség).
- A csövek beszerelésénél feltétlenül ügyeljen a tömítések megfelelő helyzetére (ne szereljen be sérült tömítéseket).
- Összedugásnál dugja mindig ütközésig a karmantyúba a csöveket.
- A füstgázcsöveket a sima oldalon, derékszögben vágja a megfelelő hosszra, élezze le, sorjátlanítsa és tisztítsa meg azokat a beszerelés előtt.

## 4 Rendszertanúsítvánnyal rendelkező füstgázvezeték - helyiséglevegőtől függő

### 4.5 Méretek és hosszok a felállítás helyén és a kéményaknában



4.3 ábra Méretek Ø 130 mm PP



#### Veszély!

Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély!  
A füstgázcső lejtése a készülék irányában 3° legyen (3° kb. méterenként 50 mm esést jelent). Nem kielégítő lejtési szög esetén a karmantyúknak kondenzátum marad vissza, ami tönkreteszi a tömítéseket.

| Készüléktípus                     | Maximális teljes csőhossz L (L <sub>1</sub> + L <sub>2</sub> ) | További eltérítő elemek a füstgázvezető rendszerben   |
|-----------------------------------|--|---|
| ecoCRAFT exclusiv VKK 806/2-E-HL  | 33,0 m 3 db 87°-os eltérítővel                                 | <b>Figyelem!</b><br>Mindegyik készüléktípusra érvényes:<br>Az L teljes csőhosszból max. 5,0 m lehet hideg környezetben, és max. 30,0 m függőlegesen a kéménycsatornában.<br><br>A füstgázvezető rendszerben további eltérítők beiktatása esetén a maximális csőhossz az alábbiak szerint csökken:<br>- 87°-os eltérítőnként 1 m-rel<br>- 87°-os eltérítőnként 0,5 m-rel |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 1206/2-E-HL | 33,0 m 3 db 87°-os eltérítővel                                 |   |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 1606/2-E-HL | 30,0 m 3 db 87°-os eltérítővel                                 |   |

Táblázat 4.2 Megengedett maximális csőhosszok

## Rendszertanúsítvánnyal rendelkező füstgázvezeték - helyiséglevegőtől függő 4

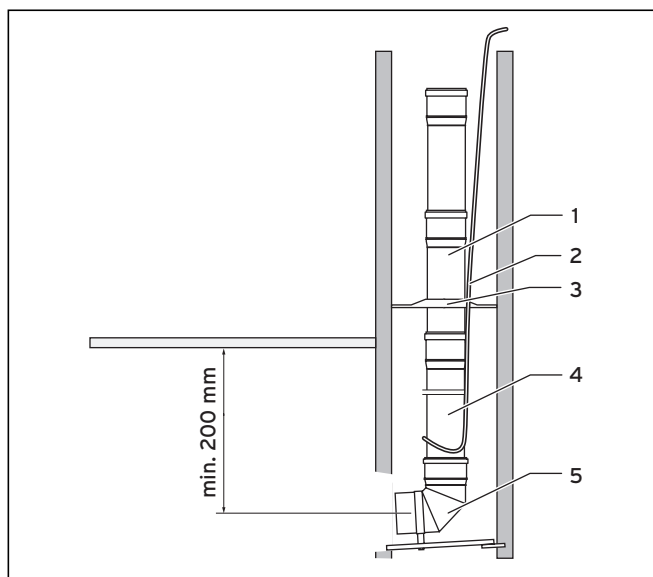
### 4.6 A kéményaknába csatlakozás alapkészleteinek beszerelése

A 0020042762 alapkészlet beszereléséhez szükséges aknaméretnek 170 mm x 170 mm-nek (négyzetes keresztmetszet), vagy kerek aknáknál  $\varnothing$  190 mm-nek kell lennie. Tartsa be a füstgázvezeték táblázatban megadott maximális hosszait. 4.2.



#### Veszély!

**Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély!**  
A kéményaknába való csatlakozás helyének megállapításakor vegye figyelembe azt, hogy a füstgázvezető csőnek  $3^\circ$  ( $3^\circ$  megfelel kb. 50 mm esésnek méterenként) lejtéssel kell rendelkeznie a készülékig. Nem kielégítő lejtési szög esetén a karmantyúknak kondenzátum marad vissza, ami tönkreteszi a tömítéseket.



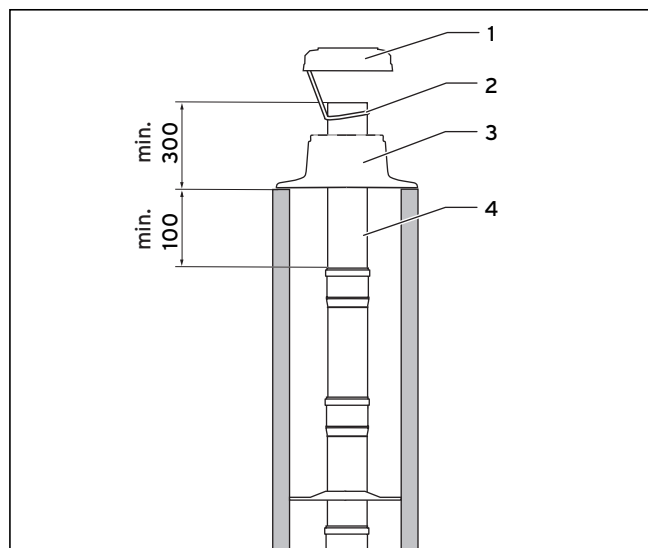
4.4. ábra Kitémasztható könyökcső beszerelése és a füstgázcsövek behelyezése az aknába

- Határozza meg a füstgázvezető aknába való beépítésének helyét, és akkora áttörést vésson ki, hogy legyen elegendő hely a szereléshez.
- Fúrjon egy lyukat ( $\varnothing$  10 mm) az akna hátsó falába, és helyezze ba a kitémasztható könyökcövet a felfekvősínnel (5) úgy, hogy a füstgázcső közepén legyen az aknában.
- Toljon rá max. 4 m-enként egy távtartót (3) a füstgázvezetőre.
- Engedje le az első füstgázcsövet (4) egy kötél (2) segítségével annyira, hogy rádughassa a következő füstgázcsövet (1).
- Ügyeljen arra, hogy a füstgázcsövek karmantyús oldala mindig felfelé nézzen.
- Ismételje meg annyiszor a csövek összedugását, amíg a legalsó csövet be nem tudja dugni a kitémasztható könyökcsőbe. Dugja mindig ütközésig a karmantyúba a csöveket.



#### Fontos tudnivaló!

**Mindegyik eltérítő után a lehető legközelebbi helyen be kell iktatni egy ellenőrző T-idomot.**



4.5. ábra A kéményaknatető felszerelése

A legfelső füstgázcsőnek nem lehet karmantyúja, és nem lehet műanyagból sem. Szerelje be a 0020042762 cikkszámú elem szállítási terjedelmébe tartozó alumínium füstgázcsövet (DN 130) (4).



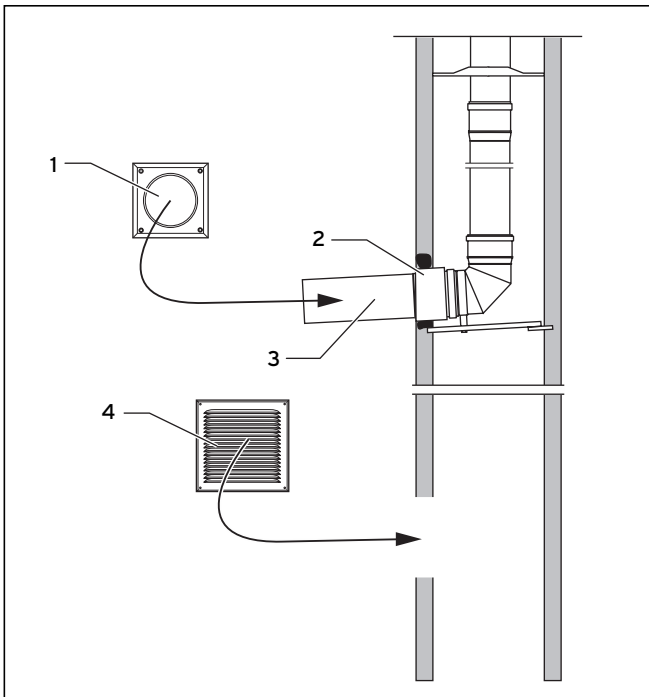
#### Fontos tudnivaló!

**Az alumíniumcsőnek legalább 300 mm-nyit ki kell nyúlnia az aknafalból, és legalább 100 mm-nyit bele kell nyúlnia az aknába.**

- Vegye ki a kötelet az aknából.
- Tolja rá a kéményaknatetőt (3) az alumínium csőre (4), és rögzítse azt tiplik és csavarok segítségével az akna falára.
- Biztosítsa a felső szellőztetett fedelet (1) a mellékelt biztosító kötéllel (2) az alumíniumcsövön, és pattintsa rá a felső fedelet a kéményaknatetőre (3).



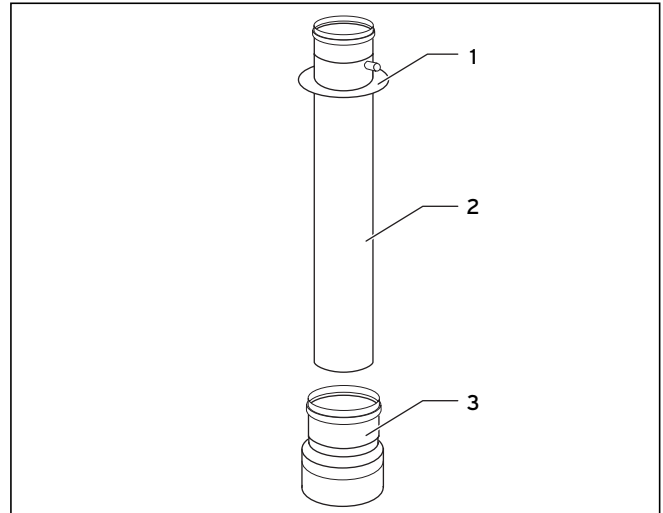
## 4 Rendszertanúsítvánnyal rendelkező füstgázvezeték - helyiséglevegőtől függő



**4.6. ábra Füstgázcső, védőcső, fali takarógyűrű és a szellőzőrács beszerelése**

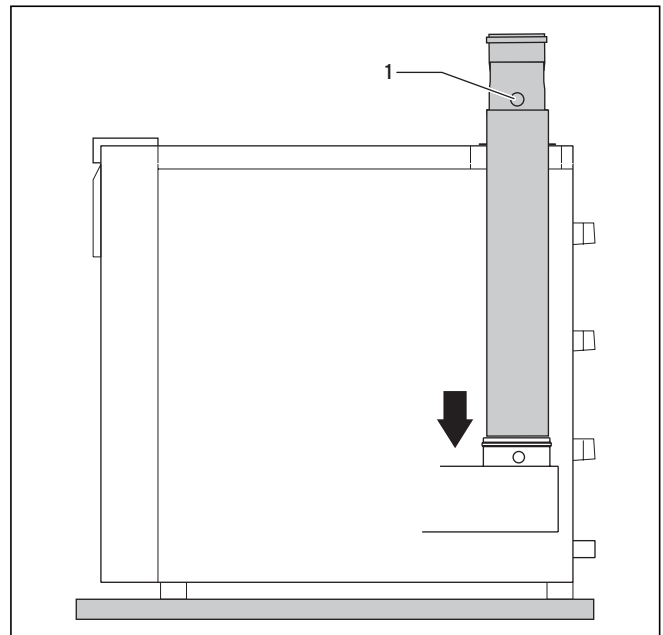
- Helyezzen fel egy 500 mm hosszú PP 130 (3) füstgázcsövet a kitémasztható könyökcsőre.
- Vágja le az aknaáttöréshez tartozó DN 160-as védőcsövet (2) az aknafal vastagságának megfelelően, és tolja rá a füstgázcsőre addig, amíg egybe nem vág az akna külső falával.
- Rögzítse a védőcsövet habarccsal, és hagyja megkötni a habarcsot!
- Dugja rá a szállítási terjedelemben tartozó fali takarógyűrűt (1) a füstgázcsőre. A fali takarógyűrűt csak az aknánál végzett szerelés befejezése után rögzítse.
- Az égést tápláló levegő külső falon át történő bevezetésekor az akna alján ki kell törni a kéményakna átszellőzéséhez egy legalább 150 x 150 mm méretű nyílást, majd rögzíteni kell rajta a szellőzőrácsot (4).

### 4.7 A készülékcsatlakozás felszerelése



**4.7 ábra Füstgázcsatlakozás (cikkszám 303 970) felszerelése**

- Helyezze fel a csatlakozókarmantyút (1) a toldalékcsőre (2) a mérőnyílás aljáig.
- Helyezze a toldalékcsővet az átmeneti csőidom karmantyújába (3).



**4.8 ábra Csatlakoztatás a készülékhez**

#### Jelmagyarázat

1 Mérőnyílás

- Helyezze a komplett készülékcsatlakozást a készülékburkolat nyílásába, és az alsó végét nyomja be a füstgázgyűjtő karmantyújába.
- Kapcsokkal rögzítse a csatlakozókarmantyút a kazánburkolathoz.

#### 4.8 A vízszintes füstgázcső beszerelése

- Kösse össze a füstgázvezető függőleges csővezetékét és a készülék-csatlakozót a szükséges toldalékcsövekkel, eltérítőkkal és ellenőrző T-idomokkal.
- Szükség esetén a toldalékcsövet fűrészsel vágja a szükséges méretre.



#### **Veszély!**

**Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély!**

- Sorjátlanítsa és élezze le a csöveket a beszerelés előtt, hogy ne sérüljenek meg a tömítések. A forgácsokat távolítsa el.
- Ne szereljen be sérült csőidomokat. A csőidomok beszerelésekor feltétlenül ügyeljen a tömítések megfelelő helyzetére, és ne szereljen be sérült tömítéseket.

- Toldalékcsövenként szereljen be egy bilincset is.



#### **Fontos tudnivaló!**

**Toldalékcsövenként mindenképpen szereljen fel egy bilincset közvetlenül a karmantyú mellett. Minden 87°-os eltérítőnél szükséges egy további bilincs felhelyezése a toldalékcsőre.**

## 5 Rendszertanúsított levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független

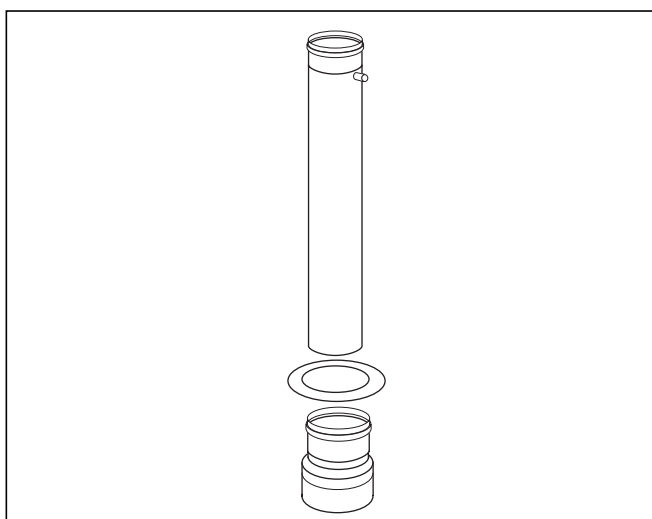
### 5.1 Ismertetés

- Ø 130 mm PP
- csak a VKK 806/2-E-HL, VKK 1206/2-E-HL és VKK 1606-E-HL típushoz
- helyiséglevegőtől független üzemmód

### 5.2 Szállítási terjedelem

Az ecoCRAFT exclusiv füstgázvezeték szállítási terjedelme három alapkészletből áll.

#### 5.2.1 Alapkészlet a készülék csatlakoztatásához

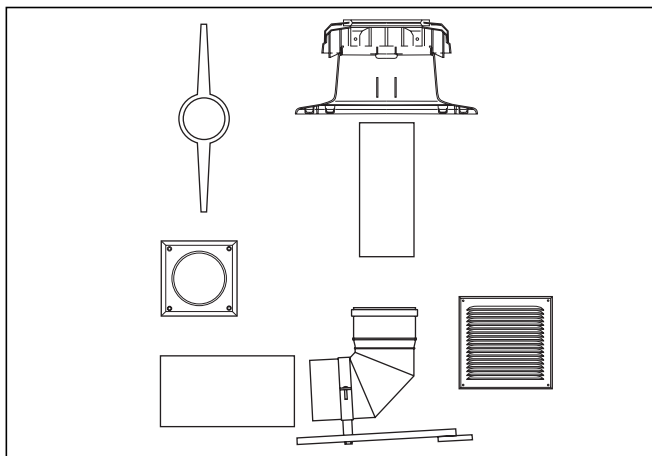


5.1 ábra Szállítási terjedelem, cikksz. 303 970

Az alapkészlet (cikksz. 303 970) tartalma:

- Toldalék mérőnyílással
- Csatlakozókarmantyú
- Átmeneti csőidom

#### 5.2.2 Alapkészlet a bekötéshez a kéményaknába

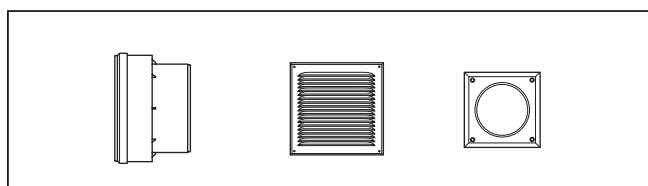


5.2 ábra Szállítási terjedelem, cikksz. 0020042762

Az alapkészlet (cikksz. 0020042762) tartalma:

- Kitámasztható könyökcső PP 130 x 87° felfekvősínnel
- Füstgázcső, alumínium (karmantyú nélkül), 500 mm hosszú
- Kéményaknafedél a PP 130-hoz
- Vaknyílás a PP 130-hoz
- Védőcső a kéményakna áttöréséhez DN 160, 300 mm hosszú
- Szellőzőrács
- 7 Távtartó a PP 130-hoz

#### 5.2.3 Alapkészlet a levegőtápláláshoz



5.3 ábra Szállítási terjedelem, cikksz. 0020025015

Az alapkészlet (cikksz. 0020025015) tartalma:

- Toldalékcső PP 150 mm - 130 mm
- Szellőzőrács
- Vaknyílás a PP 130-hoz

### 5.3 Csőidomok

A gázkazánok füstgázvezetékéhez az alábbi csőidomok állnak rendelkezésre.

| Csőidom                          | Cikksz.    |
|----------------------------------|------------|
| Távtartók PP 130 (7 darab)       | 0020042763 |
| Ellenőrző T-idom PP 130 fedéllel | 0020042764 |
| Könyök PP 130 x 87°              | 0020042765 |
| Könyök PP 130 x 45°              | 0020042766 |
| Könyök PP 130 x 30°              | 0020042767 |
| Könyök PP 130 x 15°              | 0020042768 |
| Toldalék PP 130, 1000 mm hosszú  | 0020042769 |
| Toldalék PP 130, 2000 mm hosszú  | 0020042770 |

Táblázat 5.1 Csőelemek

### 5.4 Szerelési tanácsok

A levegő-/füstgázvezeték szerelésekor ügyeljen az alábbiakra:

- A készülék felállítási helyén vizsgálati célokra legalább egy-egy ellenőrző T-idomot be kell építeni a levegő és a füstgázvezetékbe is.
- A füstgázcsöveket nem szabad befalazni. Ezért aknaáttöréshez használja a szállítási terjedelemben lévő védőcsövet.
- A felállítás helyén mindegyik füstgázcsövet rögzítse csőbilinccsel a falhoz vagy a födémhez. A füstgázcsöveknek testhangra kicsatoltnak kell lenniük.
- A tömítések érzékenyek az ásványolaj-bázisú zsírokra. Ezért azokat nem szabad zsírozni. A szerelés megkönnyítésére szükség esetén kizárólag vizet használjon.

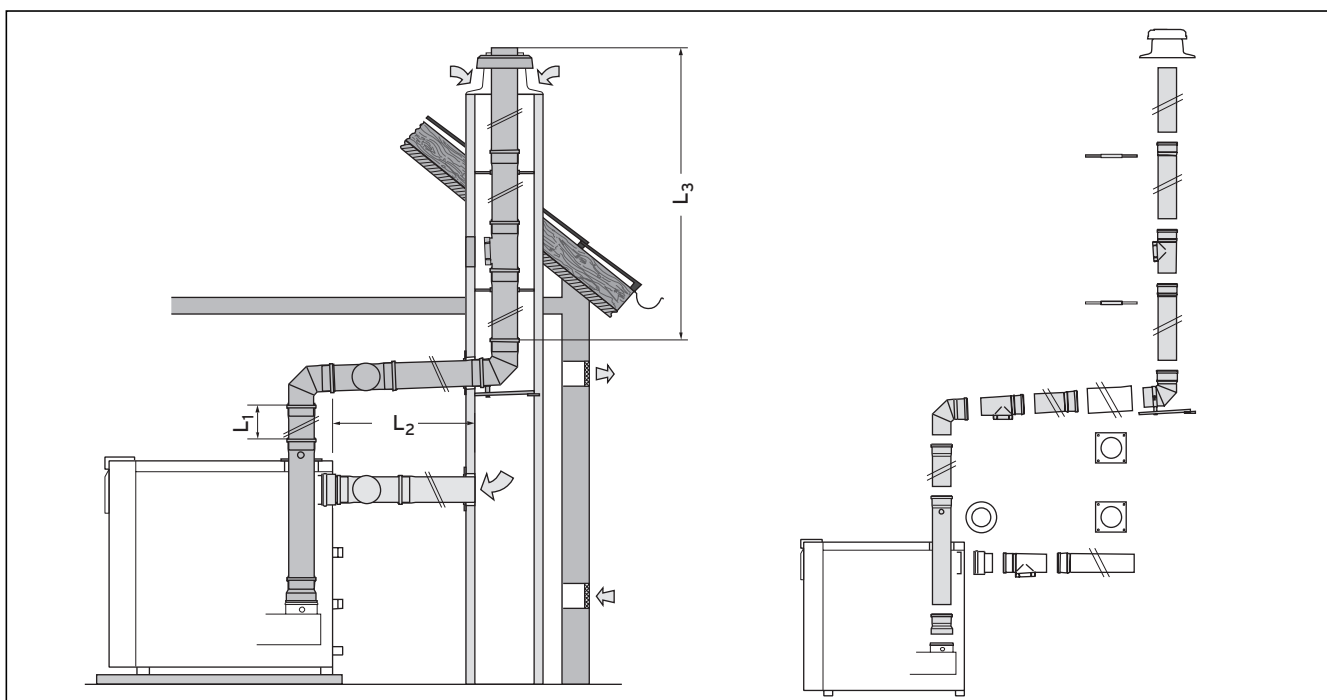
- Sorjátlanítsa és élezze le a csöveket szerelés előtt, hogy ne sérüljenek meg a tömítések, és a forgácsokat is távolítsa el.
- Ne szereljen be sérült csöveket (tömítetlenség).
- A csövek beszerelésénél feltétlenül ügyeljen a tömítések megfelelő helyzetére (ne szereljen be sérült tömítéseket).
- Összedugásnál dugja mindig ütközésig a karmantyúba a csöveket.
- A csöveket a sima oldalukon, derékszögben vágja a megfelelő hosszra, élezze le, sorjátlanítsa és tisztítsa meg azokat a beszerelés előtt.



**Veszély!**  
**Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély!**  
**A füstgázcső lejtése a készülék irányában 3° legyen (3° kb. méterenként 50 mm esést jelent). Nem kielégítő lejtési szög esetén a karmantyúban kondenzátum marad vissza, ami tönkreteszi a tömítéseket.**

## 5.5 Méretek és hosszok a felállítás helyén és a kéményaknában

### 5.5.1 Táplevegő az aknából

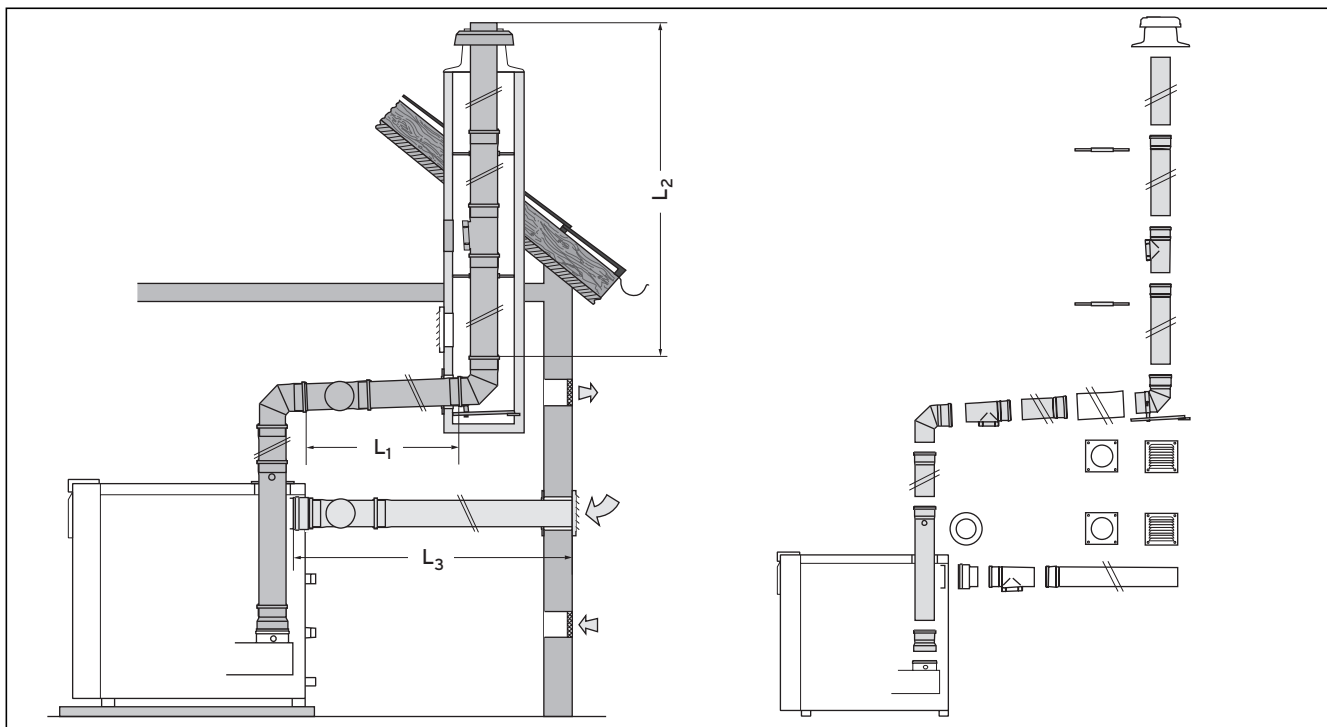


5.4. ábra Táplevegő az aknából

| Füstgázvezeték Ø 130 a kéményaknában   | Külön levegővezeték és füstgázvezeték (táplevegő az aknából)  |                                   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|-----------------------------------|
|  | ecoCRAFT exclusiv VKK 806/2-E-HL  | ecoCRAFT exclusiv VKK 1206/2-E-HL | ecoCRAFT exclusiv VKK 1606/2-E-HL |
| A legkisebb kéményakna-méretek   | Maximális teljes csőhossz L1 + L2 + L3 a kazáncsatlakozó csonttól a csőtorkolatig, plusz kítámasztható könyökcső és egy 87°-os könyökcső a füstelvezetőben és a levegővezetékben is |                                   |                                   |
| kerek: 20 cm<br>szögletes: 18 x 18 cm  | 35 m  | 27 m                              | 13 m                              |
| kerek: 22 cm<br>szögletes: 20 x 20 cm  | 35 m  | 35 m                              | 22 m                              |
| kerek: 24 cm<br>szögletes: 22 x 22 cm  | 35 m  | 35 m                              | 28 m                              |
| <b>Figyelem!</b><br>Mindegyik készüléktípusra érvényes: A teljes csővezeték-hosszból max. 5.0 m telepíthető hideg környezetbe. A füstgázvezető rendszerben további eltérítők beiktatása esetén a maximális csőhossz az alábbiak szerint csökken:<br>- 87°-os eltérítőnként a füstgáz- és levegővezetékben 1 méterrel.<br>- 45°-os eltérítőnként a füstgáz- és levegővezetékben 0,5 méterrel. |   |                                   |                                   |

Táblázat 5.2 Maximális csőhosszok

## 5.5.2 Táplevegő a külső falon keresztül



5.5. ábra Táplevegő a külső falon keresztül

| Külön levegő- és füstgázvezetékek (táplevegő a külső falon keresztül) |   |   |
|---|---|---|
| Készüléktípus   | A füstgázvezető és levegőtápláló vezeték maximális teljes L csőhossza (L1 + L2 + L3). L3 a levegővezeték hossza | További eltérítő elemek a füstgázvezető rendszerben   |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 806/2-E-HL                                      | 40,0 m plusz 1 87°-os eltérítés és kitámasztható könyökcső  | <b>Figyelem!</b><br>Mindegyik készüléktípusra érvényes:<br>Az L teljes csőhosszból max. 5,0 m lehet hideg környezetben, és max. 30,0 m függőlegesen a kéménycsatornában.<br><br>A füstgázvezető rendszerben további eltérítők beiktatása esetén a maximális csőhossz az alábbiak szerint csökken:<br>- 87°-os eltérítőnként a füstgáz- és levegővezetékben 1 méterrel.<br>- 45°-os eltérítőnként a füstgáz- és levegővezetékben 0,5 méterrel. |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 1206/2-E-HL                                     | 40,0 m plusz 1 87°-os eltérítés és kitámasztható könyökcső  |   |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 1606/2-E-HL                                     | 27,0 m plusz 1 87°-os eltérítés és kitámasztható könyökcső  |   |

Táblázat 5.3 Maximális csőhosszok

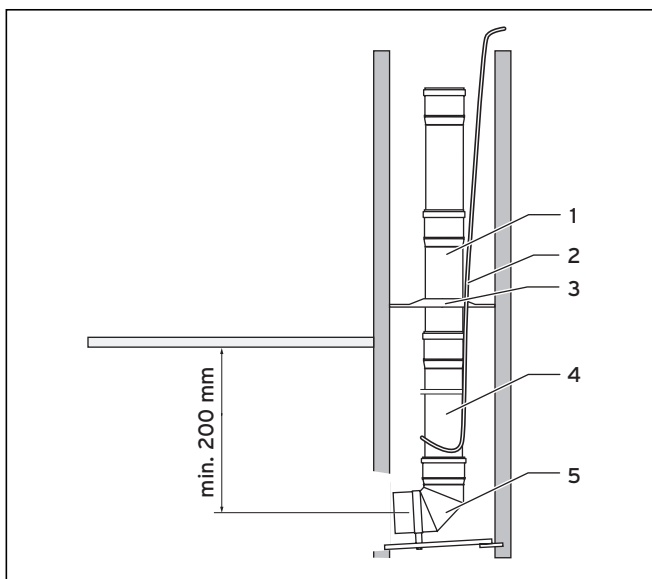
## 5.6 A kéményaknába csatlakozás alapkészleteinek beszerelése

A 0020042762 alapkészlet beszereléséhez szükséges aknaméretnek 170 mm x 170 mm-nek (négyzetes keresztmetszet), vagy kerek aknáknál  $\varnothing$  190 mm-nek kell lennie. Tartsa be a füstgázvezeték 5.5 fejezetben megadott maximális hosszait.



### Veszély!

**Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély! A füstgázcső lejtése a készülék irányában 3° legyen (3° kb. méterenként 50 mm esést jelent). Nem kielégítő lejtési szög esetén a karmantyúkban kondenzátum marad vissza, ami tönkreteszi a tömítéseket.**



5.6. ábra Kitémasztható könyökcső beszerelése és a füstgázcsövek behelyezése az aknába.

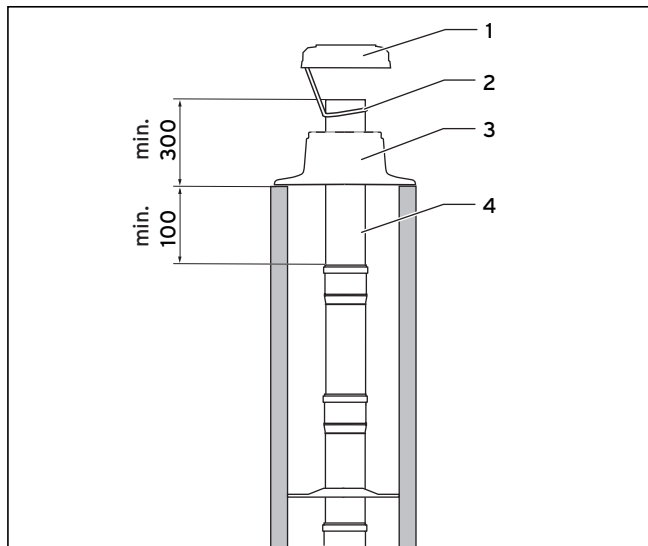
- Határozza meg a füstgázvezető aknába való beépítésének helyét, és akkora áttörést vésson ki, hogy legyen elegendő hely a szereléshez.
- Fúrjon egy lyukat ( $\varnothing$  10 mm) az akna hátsó falába, és helyezze ba a kitémasztható könyökcsövet a felfekvősinnel (5) úgy, hogy a füstgázcső közepén legyen az aknában.
- Toljon rá max. 4 m-enként egy távtartót (3) a füstgázvezetőre.
- Engedje le az első füstgázcsövet (4) egy kötéll (2) segítségével annyira, hogy rádughassa a következő füstgázcsövet (1).
- Ügyeljen arra, hogy a füstgázcsövek karmantyús oldala mindig felfelé nézzen.
- Ismétlje meg annyiszor a csövek összetoldását, amíg a legalsó csövet be nem tudja dugni a kitémasztható könyökcsőbe. Dugja mindig ütközésig a karmantyúba a csöveket.
- Szereljen be arra megfelelő helyen egy ellenőrző T-idomot (cikkszám: 0020042764), ha a füstgázvezető az aknatorkolattól nem ellenőrizhető.

- Ha az aknában eltérítésre van szükség, akkor szereljen be 15°-os vagy 30°-os könyökcsöveket (cikkszám: 0020042768 és 0020042767).



### Fontos tudnivaló!

**Mindegyik eltérítő után a lehető legközelebbi helyen be kell iktatni egy ellenőrző T-idomot.**



5.7. ábra A kéményaknatető felszerelése

- A legfelső füstgázcsőnek nem lehet karmantyúja, és nem lehet műanyagból sem. Szerelje be a 0020042762 cikkszámú elem szállítási terjedelmébe tartozó alumínium füstgázcsövet (DN 130) (4).

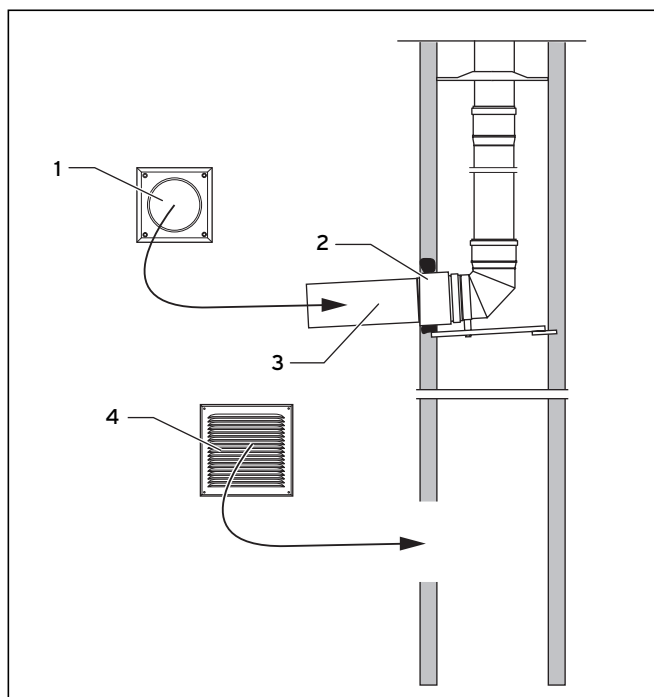


### Fontos tudnivaló!

**Az alumíniumcsőnek legalább 300 mm-nyit ki kell nyúlnia az aknafalból, és legalább 100 mm-nyit bele kell nyúlnia az aknába.**

- Vegye ki a kötelet az aknából.
- Tolja rá a kéményaknatetőt (3) az alumínium csőre (4), és rögzítse azt tiplik és csavarok segítségével az akna falára.
- Biztosítsa a felső szellőztetett fedelet (1) a mellékelt biztosító kötéll (2) az alumíniumcsövön, és pattintsa rá a felső fedelet a kéményaknatetőre (3).

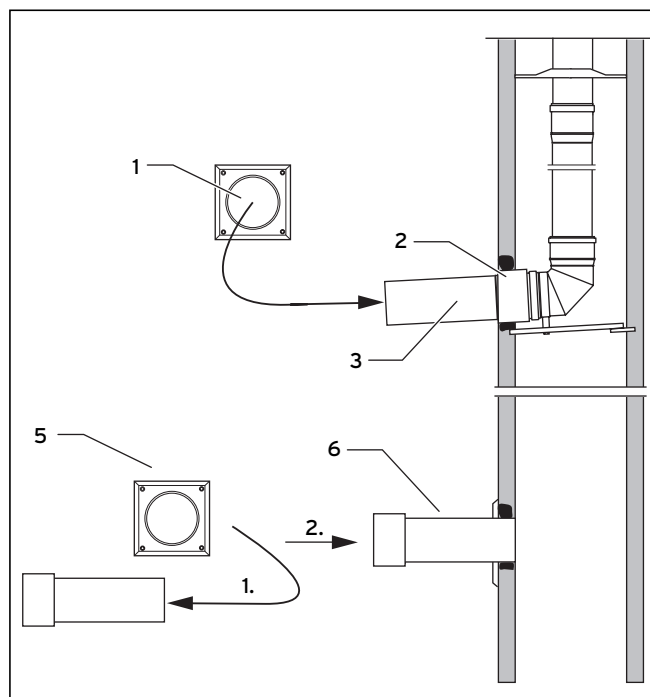
### Táplevegő a külső falon keresztül



5.8. ábra Füstgázcső, védőcső, fali takarógyűrű és a szellőzőrács beszerelése

- Helyezzen fel egy 500 mm hosszú PP 130 (3) füstgázcsövet a kitámasztható könyökcsőre.
- Vágja le az aknaáttöréshez tartozó DN 160-as védőcsövet (2) az aknafal vastagságának megfelelően, és tolja rá a füstgázcsőre addig, amíg az egybe nem vág az akna külső falával.
- Rögzítse a védőcsövet habarccsal, és hagyja megkötni a habarcsot!
- Dugja rá a szállítási terjedelemben tartozó fali takarógyűrűt (1) a füstgázcsőre. A fali takarógyűrűt csak az aknánál végzett szerelés befejezése után rögzítse.
- Az égést tápláló levegő külső falon át történő bevezetésekor az akna alján ki kell törni a kéményakna átszellőzéséhez egy legalább 150 x 150 mm méretű nyílást, majd rögzíteni kell rajta a szellőzőrácsot (4).

### Táplevegő a kéményaknán keresztül



5.9 ábra A füstgázcső, védőcső, fali takarógyűrű és a szellőzőrács beszerelése

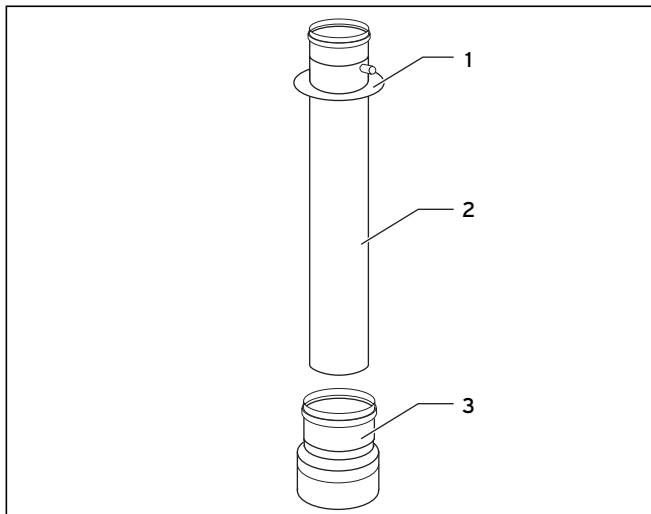
- Helyezzen fel egy 500 mm hosszú PP 130 (3) füstgázcsövet a kitámasztható könyökcsőre.
- Vágja le az aknaáttöréshez tartozó DN 160-as védőcsövet (2) az aknafal vastagságának megfelelően, és tolja rá a füstgázcsőre addig, amíg az egybe nem vág az akna külső falával.
- Rögzítse a védőcsövet habarccsal, és hagyja megkötni a habarcsot!
- Dugja rá a szállítási terjedelemben tartozó fali takarógyűrűt (1) a füstgázcsőre. A fali takarógyűrűt csak az aknánál végzett szerelés befejezése után rögzítse.
- Az égési levegő bevezetéséhez a kéményaknán keresztül készítsen a cső (6) számára egy 130 mm átmérőjű nyílást.
- Dugja rá először a szállítási terjedelemben tartozó fali takarógyűrűt (5) a csőre.
- Tolja a csövet addig a kéményaknába, amíg az az akna belső falát el nem éri.
- Rögzítse a csövet habarccsal, és hagyja megkötni a habarcsot!
- Rögzítse a fali takarógyűrűt.



#### Figyelem!

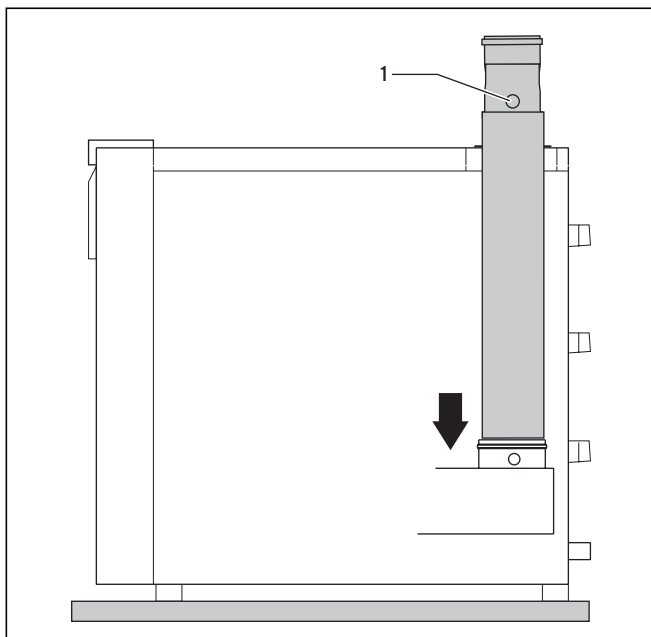
**Az égési levegő kéményaknán keresztül történő biztosításakor a szellőzőrács nem lehet felszerelve, mert különben a kémény légtéréből is bejuthatna levegő a rendszerbe.**

## 5.7 A készülékcsatlakozás felszerelése



5.10 ábra Füstgázcsatlakozás (cikkszám 303 970) felszerelése

- Helyezze fel a csatlakozókarmantyút (1) a toldalékcsőre (2) a mérőnyílás aljáig.
- Helyezze a toldalékcsövet az átmeneti csőidom karmantyújába (3).



5.11 ábra Csatlakoztatás a készülékhez

### Jelmagyarázat

1 Mérőnyílás

- Helyezze a komplett készülékcsatlakozást a készülékburkolat nyílásába, és az alsó végét nyomja be a füstgázgyűjtő karmantyújába.
- Kapcsokkal rögzítse a csatlakozókarmantyút a kazánburkolathoz.

## 5.8 A vízszintes füstgázcső beszerelése

- Kösse össze a füstgázvezető függőleges csővezetékét és a készülék-csatlakozót a szükséges toldalékcsövekkel, eltérítőkkal és ellenőrző T-idomokkal.



### Veszély!

**Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély!**  
Ügyeljen arra, hogy a levegő- és füstgázoldali csatlakozását a kazánál ne cserélje fel!



### Figyelem!

Ügyeljen arra, hogy a levegő- és füstgázoldali csatlakozást a kazánál ne cserélje fel! Ha füstgáz áramlik a levegővezetékben, akkor károsodhat a levegőcsatorna vagy a külső falazat.

- Szükség esetén a toldalékcsövet fűrészsel vágja a szükséges méretre.



### Veszély!

**Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély!**  
Sorjátlanítsa és élezze le a csöveket szerelés előtt, hogy ne sérüljenek meg a tömítések, és a forgácsokat is távolítsa el. Ne szereljen be sérült csőidomokat. A csőidomok beszerelésekor feltétlenül ügyeljen a tömítések megfelelő helyzetére, és ne szereljen be sérült tömítéseket.

- Toldalékcsövenként szereljen be egy bilincset is.



### Tanács!

Toldalékcsövenként mindenképpen szereljen fel egy bilincset közvetlenül a karmantyú mellett. Minden 87°-os eltérítőnél szükséges egy további bilincs felhelyezése a toldalékcsőre.



## 5 Rendszertanúsított levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független 6 Bevizsgált és jóváhagyott levegő-/füstgázcsövek - helyiséglevegőtől független

### 5.9 Táplevegő-vezeték beszerelése

- Állapítsa meg az égést tápláló levegő vezetékének helyét az aknafalban ill. a homlokzaton.
- Vészen ki egy, a csőhöz illeszkedő 13 mm átmérőjű nyílást.
- Tolja a levegőcsövet a kivágásba addig, amíg az az akna belső falához nem simul. A karmantyúnak a kazán felé kell mutatnia.



#### **Figyelem!**

**Ügyeljen a levegőcső kifelé irányuló 2°-os lejtésére, hogy az esővíz ne folyhasson be a gázkészülékbe. A bejutó esővíz az elektromos alkatrészekben zárlatot okozhat és a készülék rozsdásodásához vezethet.**

- Rögzítse a levegőcsövet habarccsal, és hagyja megkötni a habarcsot!
- Szerelje fel a belső oldalon a 130 mm-es csatlakozókarmantyút. Ha az égést tápláló levegő vezetése a külső falon keresztül történik, szerelje a szellőzőrácsot a külső falra (a lamellák lefelé nézzenek).
- A kazán csatlakozó csőcsonkjára szerelje fel a 150 mm-es átmeneti csőídomot.
- Szerelje be a hosszabbítókat és eltérítőket a kéményaknától ill. a külső faltól indulva a berendezés irányába.
- Szükség esetén a toldalékcsövet fűrészsel vágja a szükséges méretre.

## 6 Bevizsgált és jóváhagyott levegő-/füstgázcsövek - helyiséglevegőtől független

Ebben a fejezetben azokról a peremfeltételekről lesz szó, melyek teljesülése szükséges ahhoz, hogy az ecoCRAFT exclusiv gázkazán a 6.1 táblázatban felsorolt gyártók levegő-/füstgázvezetékeihez csatlakoztatható legyen.

### 6.1 Ismertetés

- a gázkazánal együtt bevizsgált és jóváhagyott levegő-/füstgázcsövek
- helyiséglevegőtől független üzemmód

### 6.2 CE-jel

Az ecoCRAFT exclusiv gázkazánok helyiséglevegőtől független üzemmódban az EG-Gázkészülék-iránymutatás 90/396/EWG alapján füstgázberendezéssel ellátott fűtőkazán-rendszerként be lettek vizsgálva és engedélyezve lettek. A szerelési utasítás része a tanúsításnak, melyre a típusvizsgálati engedély is hivatkozik. Ezen szerelési utasítás kiviteli rendelkezéseinek betartása esetén a kazán alkalmassága a megnevezett levegő-/füstgázrendszerekkel igazoltnak tekintendő.

### 6.3 Bevizsgált és jóváhagyott levegő-/füstgázcsövek

Az alkalmazott füstgázrendszernek egyértelműen azonosíthatónak, és a 6.1 táblázatban felsorolt tanúsítványszámok valamelyikével megfeleltethetőnek kell lennie.

A levegő-/füstgázberendezés kialakításakor a füstgázvezetékek gyártójának műszaki információi és szerelési utasításai szerint kell eljárni. Az elkészült füstgázberendezést előírás szerinti típus táblával kell ellátni.

## Az ecoCRAFT exclusiv gázkazánnal együtt bevizsgált és jóváhagyott füstgázvezetékek

| Gyártó                                 | Anyag    | Termék megjelölés | Tanúsítványszám   | Elérhetőség  |
|--|----------|-------------------|---|--|
| Schiedel Kéménygyár Kft.               | nemesfém | EuroClik          | EN 1856-2 T200 P1 W V2 L50060 O200<br>TUV 0051-CPD-0058 | Schiedel Kéménygyár Kft.<br>Kistó u. 12<br>H-8200 Veszprém<br>Tel. 0036 88 57 67 01                    |
|  |          | TecnoFix          | EN 1856-2 T200 P1 W V2 L50060 O200<br>TUV 0051-CPD-0058 |  |
| Proschorn Hungária KFT Kéménytechnikai | nemesfém | EW-Alkon          | 0432-BPR-119914/2005                                    | Proschorn Hungária KFT Kéménytechnikai<br>Magyar u. 187<br>H-8800 Nagykánizsa<br>Tel. 0036 93 31 40 20 |
|  |          | DW-Alkon          | 0432-BPR-119938/2004                                    |  |

Táblázat 6.1 A levegő-/füstgázvezetékek gyártója

Az alábbiakban a levegő-/füstgázvezetékek 4 lehetséges változatát mutatjuk be:

- levegő-/füstgázvezeték helyiséglevegőtől független üzemmódhoz, táplevegő az aknából
- levegő-/füstgázvezeték helyiséglevegőtől független üzemmódhoz, táplevegő a külső falon keresztül
- levegő-/füstgázvezeték helyiséglevegőtől független üzemmódhoz, táplevegő és füstelvezetés a tetőn keresztül
- levegő-/füstgázvezeték helyiséglevegőtől független üzemmódhoz, táplevegő a külső falon át, füstelvezetés a homlokzaton



### Figyelem!

Vegye figyelembe a vonatkozó szakaszban megadott maximális csőhosszokat. A túl nagy csőhosszok üzemzavart okozhatnak a kazánban.

### Figyelem!

Figyeljen arra, hogy a hideg zónában elhelyezett füstgázvezetéknel szükség van-e megnövelt hőszigetelésre. Ennek hiányában ugyanis adott esetben alacsony hőmérsékleten fennállhat a jégképződés veszélye a füstgázvezetékben.

### Figyelem!

A levegőtáplálást úgy kell kivitelezni, hogy ne kerülhessen be esővíz a kazánba. A bejutó esővíz az elektromos alkatrészekben zárlatot okozhat és a készülék rozsdásodásához vezethet.

### Figyelem!

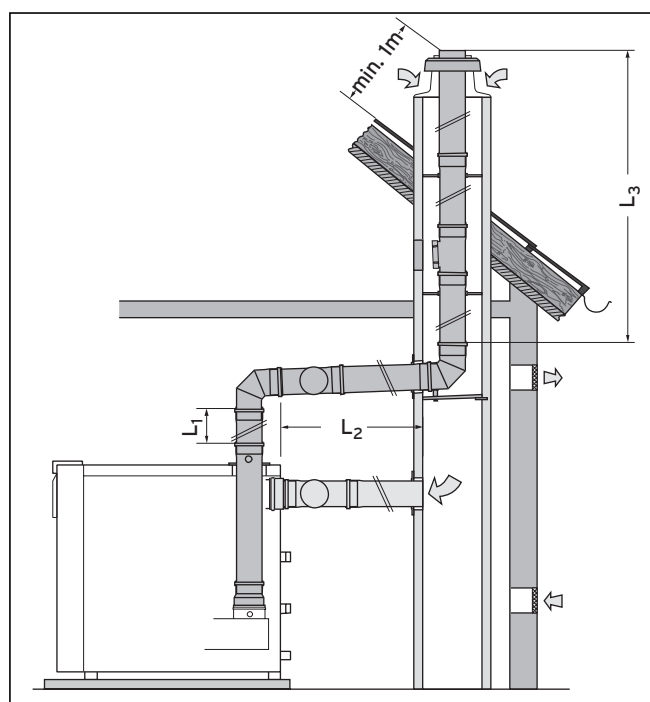
#### Tűzveszély!

A füstgázvezetékeknek a kéményaknán kívül az éghető alkatrészekről legalább 5 cm távolságban kell futnia. Ez nem vonatkozik azokra a füstgázvezetésekre, amelyek a besorolásuk alapján kisebb távolságot is megengednek.

### Figyelem!

A füstgázvezeték nyílása és a tető síkja közötti távolságnak legalább 1 m-nek kell lennie, azért, hogy az égési folyamatban a szélnyomás következtében ne keletkezessen zavar.

## 6.4 levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő az aknából



6.1. ábra levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő az aknából

## 6 Bevizsgált és jóváhagyott levegő-/füstgázcsövek - helyiséglevegőtől független

| Készüléktípus                        | Minimális akna-<br>resztmetszett         | Maximális teljes csőhossz (L <sub>1</sub> + L <sub>2</sub> + L <sub>3</sub> ) |        |        |        |        |        |        |        |        |
|--------------------------------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                      |  | DN 110  | DN 113 | DN 120 | DN 130 | DN 140 | DN 150 | DN 160 | DN 180 | DN 200 |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 806/2-E-HL  | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm   | 13,6  | 17,0   | 20,9   | 27,2   | 34,7   | 43,6   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+80 mm<br>szögletes: DN+60 mm   | 26,3  | 37,1   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+100 mm<br>szögletes: DN+80 mm  | 35,7  | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+120 mm<br>szögletes: DN+100 mm | 41,0  | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+140 mm<br>szögletes: DN+120 mm | 43,8  | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+160 mm<br>szögletes: DN+140 mm | 45,3  | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+180 mm<br>szögletes: DN+160 mm | 46,3  | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+200 mm<br>szögletes: DN+180 mm | 46,8  | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 1206/2-E-HL | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm   | 4,9   | 6,3    | 7,8    | 10,0   | 12,4   | 15,0   | 17,8   | 24,1   | 31,8   |
|                                      | kerek: DN+80 mm<br>szögletes: DN+60 mm   | 9,2   | 12,7   | 16,8   | 24,0   | 33,1   | 44,6   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+100 mm<br>szögletes: DN+80 mm  | 12,1  | 17,6   | 24,9   | 39,7   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+120 mm<br>szögletes: DN+100 mm | 13,7  | 20,5   | 30,1   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+140 mm<br>szögletes: DN+120 mm | 14,5  | 22,1   | 33,2   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+160 mm<br>szögletes: DN+140 mm | 14,9  | 23,0   | 34,9   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+180 mm<br>szögletes: DN+160 mm | 15,2  | 23,5   | 36,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+200 mm<br>szögletes: DN+180 mm | 15,3  | 23,8   | 36,7   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 1606/2-E-HL | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm   |   |        | 3,7    | 4,9    | 6,2    | 7,6    | 9,0    | 12,0   | 15,4   |
|                                      | kerek: DN+80 mm<br>szögletes: DN+60 mm   | 4,1   | 5,9    | 8,0    | 11,5   | 15,5   | 20,2   | 25,5   | 38,5   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+100 mm<br>szögletes: DN+80 mm  | 5,4   | 8,1    | 11,6   | 18,0   | 26,5   | 37,9   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+120 mm<br>szögletes: DN+100 mm | 6,1   | 9,4    | 13,8   | 22,6   | 35,8   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+140 mm<br>szögletes: DN+120 mm | 6,4   | 10,1   | 15,1   | 25,5   | 42,3   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+160 mm<br>szögletes: DN+140 mm | 6,6   | 10,5   | 15,8   | 27,3   | 46,4   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+180 mm<br>szögletes: DN+160 mm | 6,7   | 10,7   | 16,2   | 28,3   | 49,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+200 mm<br>szögletes: DN+180 mm | 6,8   | 10,8   | 16,5   | 29,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |

A vízszintes vezetékek max. hossza: mindig 4 m levegővezeték plusz 2 x 87°-os könyök és 4 m füstgázvezeték plusz 2 x 87°-os könyök  
A táplevegő-vezeték legkisebb átmérője 150 mm

**Táblázat 6.3 Maximális teljes csőhosszok (táplevegő az aknából)**

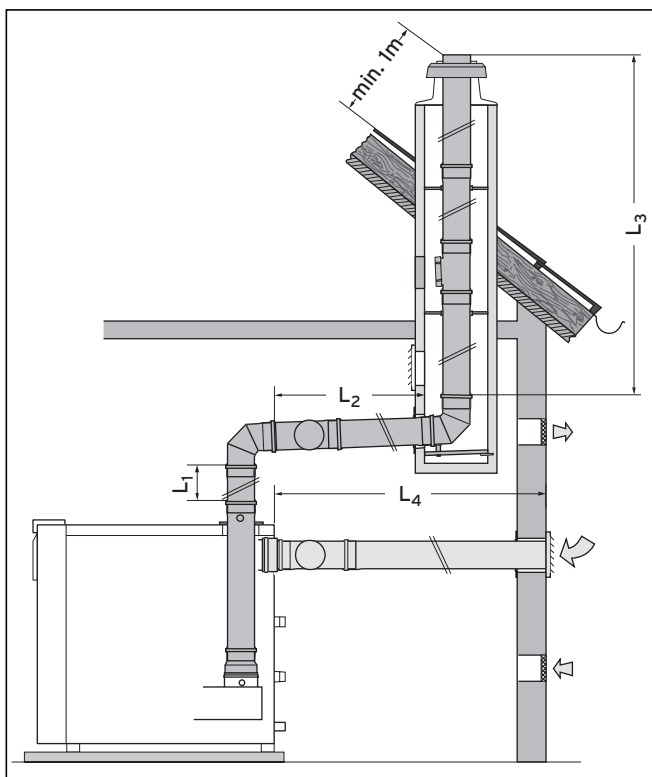
## Bevizsgált és jóváhagyott levegő-/füstgázcsövek - helyiséglevegőtől független 6

| Készüléktípus                        | Minimális akna-<br>resztmetszett         | Maximális teljes csőhossz ( $L_1 + L_2 + L_3$ ) |        |        |        |        |        |        |        |        |
|--------------------------------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                      |  | DN 110  | DN 113 | DN 120 | DN 130 | DN 140 | DN 150 | DN 160 | DN 180 | DN 200 |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 2006/2-E-HL | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm   |   |        |        |        |        | 4,3    | 5,2    | 7,1    | 9,1    |
|                                      | kerek: DN+80 mm<br>szögletes: DN+60 mm   |   |        | 4,2    | 6,3    | 8,7    | 11,4   | 14,4   | 21,1   | 29,1   |
|                                      | kerek: DN+100 mm<br>szögletes: DN+80 mm  |   | 4,0    | 6,1    | 9,8    | 14,6   | 20,5   | 27,7   | 47,9   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+120 mm<br>szögletes: DN+100 mm |   | 4,7    | 7,3    | 12,3   | 19,2   | 28,8   | 42,1   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+140 mm<br>szögletes: DN+120 mm |   | 5,1    | 8,0    | 13,8   | 22,3   | 34,9   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+160 mm<br>szögletes: DN+140 mm |   | 5,3    | 8,3    | 14,6   | 24,2   | 39,1   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+180 mm<br>szögletes: DN+160 mm |   | 5,4    | 8,6    | 15,2   | 25,5   | 41,8   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+200 mm<br>szögletes: DN+180 mm |   | 5,5    | 8,7    | 15,5   | 26,2   | 43,6   | 50,0   | 50,0   | 50,0   |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 2406/2-E-HL | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm   |   |        |        |        |        |        |        | 4,6    | 5,9    |
|                                      | kerek: DN+80 mm<br>szögletes: DN+60 mm   |   |        |        |        | 5,2    | 7,1    | 9,0    | 13,3   | 18,2   |
|                                      | kerek: DN+100 mm<br>szögletes: DN+80 mm  |   |        |        | 5,7    | 8,8    | 12,5   | 17,0   | 28,1   | 43,3   |
|                                      | kerek: DN+120 mm<br>szögletes: DN+100 mm |   |        | 3,9    | 7,1    | 11,5   | 17,3   | 24,9   | 47,8   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+140 mm<br>szögletes: DN+120 mm |   |        | 4,3    | 8,0    | 13,3   | 20,8   | 31,2   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+160 mm<br>szögletes: DN+140 mm |   |        | 4,6    | 8,5    | 14,5   | 23,1   | 35,8   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+180 mm<br>szögletes: DN+160 mm |   |        | 4,7    | 8,9    | 15,1   | 24,5   | 38,8   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+200 mm<br>szögletes: DN+180 mm |   |        | 4,8    | 9,1    | 15,6   | 25,5   | 40,9   | 50,0   | 50,0   |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 2806/2-E-HL | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm   |   |        |        |        |        |        |        |        | 4,1    |
|                                      | kerek: DN+80 mm<br>szögletes: DN+60 mm   |   |        |        |        |        | 4,5    | 5,9    | 9,0    | 12,4   |
|                                      | kerek: DN+100 mm<br>szögletes: DN+80 mm  |   |        |        |        | 5,5    | 8,1    | 11,2   | 18,6   | 27,9   |
|                                      | kerek: DN+120 mm<br>szögletes: DN+100 mm |   |        |        | 4,2    | 7,2    | 11,2   | 16,2   | 30,2   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+140 mm<br>szögletes: DN+120 mm |   |        |        | 4,8    | 8,4    | 13,4   | 20,1   | 41,5   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+160 mm<br>szögletes: DN+140 mm |   |        |        | 5,1    | 9,1    | 14,8   | 22,8   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+180 mm<br>szögletes: DN+160 mm |   |        |        | 5,3    | 9,5    | 15,7   | 24,7   | 50,0   | 50,0   |
|                                      | kerek: DN+200 mm<br>szögletes: DN+180 mm |   |        |        | 5,4    | 9,8    | 16,3   | 25,9   | 50,0   | 50,0   |

- A vízszintes vezetékek max. hossza: mindig 4 m levegővezeték plusz 2 x 87°-os könyök és 4 m füstgázvezeték plusz 2 x 87°-os könyök  
- A táplevegő-vezeték legkisebb átmérője 150 mm

**Táblázat 6.3 Maximális teljes csőhosszok (táplevegő az aknából), folytatás**

## 6.5 levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő a külső falon keresztül



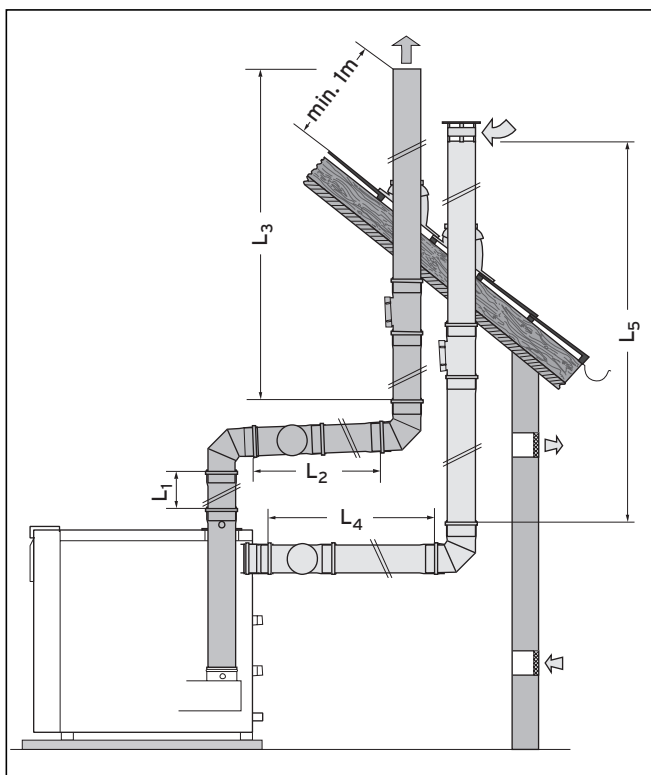
6.2. ábra levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő a külső falon keresztül

| Készüléktípus                        | Minimális aknake-<br>resztmetszett     | Maximális teljes csőhossz ( $L_1 + L_2 + L_3 + L_4$ ) |        |        |        |        |        |        |        |        |
|--------------------------------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                      |  | DN 110  | DN 113 | DN 120 | DN 130 | DN 140 | DN 150 | DN 160 | DN 180 | DN 200 |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 806/2-E-HL  | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm | 46,8  | 50,0   | 50,0   | 50,0   |        |        |        |        |        |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 1206/2-E-HL | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm | 15,3  | 23,8   | 36,7   | 50,0   |        |        |        |        |        |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 1606/2-E-HL | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm | 6,8   | 10,8   | 16,5   | 29,0   | 50,0   | 50,0   |        |        |        |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 2006/2-E-HL | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm |   | 5,5    | 8,7    | 15,5   | 26,2   | 43,6   | 50,0   | 50,0   |        |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 2406/2-E-HL | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm |   |        | 4,8    | 9,1    | 15,6   | 25,5   | 40,9   | 50,0   | 50,0   |
| ecoCRAFT exclusiv<br>VKK 2806/2-E-HL | kerek: DN+60 mm<br>szögletes: DN+40 mm |   |        |        | 5,4    | 9,8    | 16,3   | 25,9   | 50,0   | 50,0   |

- A vízszintes vezetékek max. hossza: mindig 4 m levegővezeték plusz 2 x 87°-os könyök és 4 m füstgázvezeték plusz 2 x 87°-os könyök  
 - A táplevegő-vezeték legkisebb átmérője 150 mm

Táblázat 6.4 Maximális teljes csőhosszok

## 6.6 levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő és füstelvezetés a tetőn keresztül



6.3. ábra levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő és füstelvezetés a tetőn keresztül

A levegőcső nyílása és a tető síkja közötti távolságnak legalább 0,5 m-nek kell lennie, hogy a hó ne okozhasson üzemzavart.

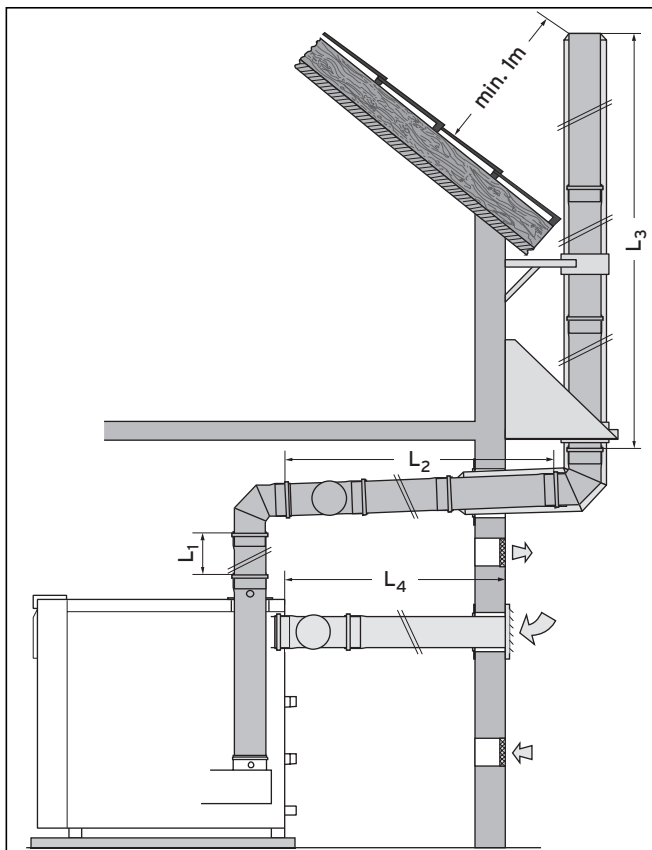
A füstgázvezeték nyílásának legalább 0,5 m-rel a levegővezeték fölött kell lennie, hogy a füstgáz recirkulációja ne okozhasson üzemzavart.

| Készüléktípus                     | Maximális teljes csőhossz ( $L_1 + L_2 + L_3 + L_4, L_5$ ) |        |        |        |        |        |
|-----------------------------------|--|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                   | DN 130   | DN 140 | DN 150 | DN 160 | DN 180 | DN 200 |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 806/2-E-HL  | 25,0   | 25,0   | 25,0   |        |        |        |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 1206/2-E-HL | 25,0   | 25,0   | 25,0   |        |        |        |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 1606/2-E-HL | 14,5   | 25,0   | 25,0   |        |        |        |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 2006/2-E-HL |  | 13,1   | 21,8   | 25,0   | 25,0   |        |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 2406/2-E-HL |  | 7,8    | 12,8   | 20,5   | 25,0   | 25,0   |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 2806/2-E-HL |  | 4,9    | 8,2    | 12,9   | 25,0   | 25,0   |

- A vízszintes vezetékek max. hossza: mindig 4 m levegővezeték plusz 2 x 87°-os könyök és 4 m füstgázvezeték plusz 2 x 87°-os könyök  
 - A levegőtápláló vezeték legalább akkora átmérőjű, mint a füstgázvezeték  
 - A füstgázvezeték legkisebb hőátbocsátási ellenállása a hidegzónában 0,4 m<sup>2</sup> K/W

Táblázat 6.5 Maximális teljes csőhosszok

## 6.7 levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő a külső falon át, füstelvezető a homlokzaton



6.4. ábra levegő-/füstgázvezeték - helyiséglevegőtől független, táplevegő a külső falon át, füstelvezető a homlokzaton

| Készüléktípus                     | Maximális teljes csőhossz ( $L_1 + L_2 + L_3 + L_4$ ) |        |        |        |        |        |        |        |        |
|-----------------------------------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                   | DN 110  | DN 113 | DN 120 | DN 130 | DN 140 | DN 150 | DN 160 | DN 180 | DN 200 |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 806/2-E-HL  | 46,8  | 50,0   | 50,0   | 50,0   |        |        |        |        |        |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 1206/2-E-HL | 15,3  | 23,8   | 36,7   | 50,0   |        |        |        |        |        |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 1606/2-E-HL | 6,8   | 10,8   | 16,5   | 29,0   | 50,0   | 50,0   |        |        |        |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 2006/2-E-HL |   | 5,5    | 8,7    | 15,5   | 26,2   | 43,6   | 50,0   | 50,0   |        |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 2406/2-E-HL |   |        | 4,8    | 9,1    | 15,6   | 25,5   | 40,9   | 50,0   | 50,0   |
| ecoCRAFT exclusiv VKK 2806/2-E-HL |   |        |        | 5,4    | 9,8    | 16,3   | 25,9   | 50,0   | 50,0   |

- A vízszintes vezeték max. hossza: mindig 4 m levegővezeték plusz 2 x 87°-os könyök és 4 m füstgázvezeték plusz 2 x 87°-os könyök  
 - A táplevegő-vezeték legkisebb átmérője 150 mm  
 - A füstgázvezeték legkisebb hőátbocsátási ellenállása a hidegzónában 0,4 m<sup>2</sup>K/W

Táblázat 6.6 Maximális teljes csőhosszok

## 7 Gyári Garancia (Vaillant)

A termékre az általános garanciális feltételek szerint vállalunk gyári garanciát. Megszűnik a garancia, ha a szerelést szakszerűtlenül végezték, és ha nem a szerelési útmutatóban foglaltak szerint történt a beszerelés. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

## 8 Ártalmatlanítás

Gondoskodjon arról, hogy a levegő-/füstgázvezeték ártalmatlanítása szabályszerűen történjen.



### Tanács!

**Tartsa be az érvényben lévő nemzeti törvényi előírásokat.**

## 9 Vevőszolgálat

Javítási felszerelési tanácsot a készülékhez mellékelt partnerlistában felsorolt partnerektől, vagy a Vaillant Hungária kft-től kérhet.

Figyelem megszűnik a gyári garancia, ha a készülékben javítást nem a Vaillant által feljogosított és a partnerlistában szereplő szakember végzett, vagy ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészt építettek be.



**Vaillant Hungária Kft.**

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1. ■ Tel: +36 1 464 78 00  
Telefax +36 1 464 78 01 ■ [www.vaillant.hu](http://www.vaillant.hu) ■ [vaillant@vaillant.hu](mailto:vaillant@vaillant.hu)

**Vaillant GmbH - Predstavništvo u Srbiji**

Radnička 59 ■ 11030 Beograd ■ Republika Srbija  
tel.: 011/3540-050, 3540-250, 3540-466 ■ fax: 011/2544-390  
[www.vaillant.co.yu](http://www.vaillant.co.yu) ■ [info@vaillant.co.yu](mailto:info@vaillant.co.yu)